

“Staff”, or “bed”? Hebrews 11:21 X Genesis 47:31

In the NKJV, Hebrews 11:21 reads like this: “By faith Jacob, when he was dying, blessed each of the sons of Joseph, and worshipped, *leaning* on the top of his staff.” It has been alleged that this statement disagrees with Genesis 47:31, that has Jacob leaning on the head of the bed (following the Massoretic Text), rather than the top of his staff. However, close attention to the contexts indicates that Hebrews 11:21 and Genesis 47:31 refer to different occasions, so there is no need to imagine a discrepancy. That said, it may be of interest to note the following. The Hebrew words for ‘bed’ and ‘staff’ are spelled with the same three consonants, the difference being in the vowels, that were not written. Thus the Original Hebrew Text was ambiguous here. When the Massorettes added vowel pointing to the Hebrew Text, many centuries after Christ, they chose ‘bed’. Long before, the Septuagint had chosen ‘staff’.